

**SÉNAT DE BELGIQUE**

**BELGISCHE SENAAAT**

RÉUNION DU 27 AVRIL 1937.

COMMISSIEVERGADERING VAN 27 APRIL 1937.

Rapport de la Commission des Colonies chargée d'examiner le Projet de Loi portant approbation de l'arrêté royal du 31 mars 1936 ordonnant des virements de crédits au budget des dépenses ordinaires du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi, pour l'exercice 1935.

(Voir les n<sup>os</sup> 54 (session extraordinaire de 1936), 167 (session de 1936-1937), et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 12 et 17 mars 1937.)

Verslag uit naam van de Commissie van Koloniën, belast met het onderzoek van het Wetsontwerp houdende goedkeuring van het Koninklijk besluit van 31 Maart 1936, waarbij op de begrooting der gewone uitgaven van het Vice-Gouvernement Generaal Ruanda-Urundi kredietoverschrijvingen voor het dienstjaar 1935 worden bevolen.

Zie de n<sup>o</sup> 54 (buitengewone zitting 1936), 167 (zitting 1936-1937), en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 12 en 17 Maart 1937.)

Présents : MM. VOLCKAERT, président; le baron GENDEBIEN, HANS, LEYNIERS, le comte LIPPENS, MINNAERT, RHODIUS, ROMBAUT, VAN EYNDONCK, VOS et CARTON DE TOURNAI, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

A l'unanimité moins une voix, la Commission vous propose l'adoption de ce projet. Il a pour but d'approuver l'arrêté royal du 31 mars 1936 qui ordonne des virements entre les crédits du budget des dépenses ordinaires du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1935. Ces virements, qui sont sans influence sur l'ensemble des crédits accordés par ce budget, sont détaillés article par article, dans un tableau-annexe.

*Le Président,*  
V. VOLCKAERT.

*Le Rapporteur,*  
H. CARTON DE TOURNAI.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Eenparig, op een stem na, stelt Uw Commissie u aanneming van dit ontwerp voor. Het beoogt de goedkeuring van het Koninklijk Besluit van 31 Maart 1936, dat overdrachten voorschrijft onder de kredieten van de begrooting der gewone uitgaven van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1935. Deze overdrachten, die geen weerslag hebben op het totaal der op deze begrooting toegekende kredieten, worden omstandig, artikel voor artikel, in een bijgevoegde tabel opgesomd.

*De Voorzitter,*  
V. VOLCKAERT.

*De Verslaggever,*  
H. CARTON DE TOURNAI.